22002D0005

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP

č. 5/2002

z 1. februára 2002,

ktorým sa mení a dopĺňa príloha XIII (Doprava) k Dohode o EHP

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore, zmenenú a doplnenú Protokolom upravujúcim Dohodu o Európskom hospodárskom priestore, ďalej len „dohoda“, a najmä na jej článok 98,

keďže:

(1) príloha XIII dohody bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 158/2001 z 11. decembra 2001 ([1]);

(2) smernica Rady 93/89/EHP z 25. októbra 1993, na základe ktorej uplatňujú členské štáty dane na určité vozidlá používané na cestnú dopravu tovaru a diaľničné poplatky a sadzby za používanie istých súčastí infraštruktúry ([2]), bola zahrnutá do dohody rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 7/94 ([3]);

(3) Súdny dvor Európskych spoločenstiev zrušil smernicu 93/89/EHP 5. júla 1995;

(4) smernica 93/89/EHP bola v Európskych spoločenstvách účinná, až kým Rada neprijala novú smernicu;

(5) preto bola prijatá smernica Európskeho parlamentu a Rady 1999/62/ES zo 17. júna 1999 o poplatkoch za vozidlá na dopravu ťažkého tovaru uplatňovaných pri používaní istých súčastí infraštruktúry ([4]);

(6) smernica 1999/62/ES bude zahrnutá do dohody;

(7) smernica 93/89/EHP bude následne odstránená z dohody;

(8) so zreteľom na osobité podmienky svojho cestného systému, môže Nórsko uplatňovať diaľničné a užívateľské poplatky za vozidlá s použitím širšej škály kategórií ciest ako je uvedené v smernici;

(9) Švajčiarsko zaviedlo od 1. januára 2001 poplatok (mýto) za ťažké vozidlá na všetkých cestách, ako sa uvádza v Dohode o pozemnej doprave uzatvorenej s Európskym spoločenstvom, podpísanej 21. júna 1999, ktorý sa má vyberať na hraničných prechodoch podľa počtu najazdených kilometrov a druhu vozidla;

([1]) Ú. v. ES L 65, 7.3.2002, s. 36.
([2]) Ú. v. ES L 279, 12.11.1993, s. 32.
([3]) Ú. v. ES L 160, 28.6.1994, s. 1.
([4]) Ú. v. ES L 187, 20.7.1999, s. 42.

(10) Lichtenštajnsko vzhľadom k svojej colnej únii so Švajčiarskom nemá na svojich hraniciach so Švajčiarskom hraničné prechody. Keďže má Lichtenštajnsko ponechať túto spoločnú hranicu otvorenú, tiež zaviedlo na svojom území od 1. januára 2001 poplatok (mýto) za ťažké vozidlá na všetkých cestách podľa dvojstrannej dohody medzi Lichtenštajnskom a Švajčiarskom a podľa lichtenštajnského práva, pričom je tento poplatok rovnaký ako švajčiarsky poplatok za ťažké vozidlá;

(11) smernica 1999/62/ES umožňuje uplatňovať poplatky (mýto) na cestách najvyššej kategórie, ak v členskom štáte nie je obvyklá sieť diaľnic (článok 7 ods. 2 písm. a), a preto môže Lichtenštajnsko, ktoré nemá obvyklú sieť diaľnic, uplatňovať poplatky (mýto) na svojich cestách najvyššej kategórie;

(12) nie je však možné určiť kilometre najazdené v Lichtenštajnsku na cestách najvyššej kategórie;

(13) smernica 1999/62/ES vyžaduje, aby boli poplatky (tarify diaľničných poplatkov) stanovené na základe nákladov na infraštruktúru (článok 7 ods. 9);

(14) tarify poplatkov za ťažké vozidlá boli stanovené na základe nákladov na švajčiarsku infraštruktúru, ktoré sú odlišné od nákladov na infraštruktúru v Lichtenštajnsku;

(15) preto by mal byť poplatok za ťažké vozidlá upravený tak, aby bol v súlade so smernicou 1999/62/ES na účely jej uplatňovania pre Lichtenštajnsko;

(16) na účely zjednodušenia by úprava poplatku za ťažké vozidlá mala byť vykonaná ako celková úprava formou paušálneho zníženia počtu kilometrov použitých pri výpočte mýta vyberaného v Lichtenštajnsku,

ROZHODOL TAKTO:

Článok 1

Text bodu 18a prílohy XIII dohody sa nahrádza takto:

„**399 L 0062**: smernica Európskeho parlamentu a Rady 1999/62/ES zo 17. júna 1999 o poplatkoch za vozidlá na dopravu ťažkého tovaru uplatňovaných pri používaní istých súčastí infraštruktúry (Ú. v. ES L 187, 20.7.1999, s. 42).

Znenie ustanovení smernice sa na účely tejto dohody upravuje takto:

a) V článku 3 ods. 1 sa pridáva:

‚— Iceland: Þungaskattur,

— Lichtenštajnsko: Motorfahrzeugsteuer,

— Nórsko: Vektårsavgift.‘

b) V situácii uvedenej v článku 8 ods. 1 so zreteľom na štáty EZVO sa ‚Komisiou‘ rozumie ‚dozorný orgán EZVO‘.

c) So zreteľom na štáty EZVO sa článok 6 nahrádza takto:

‚Štáty EZVO pokračujú v uplatňovaní svojich súčasných ustanovení uvedených v článku 3 ods. 1, aby bolo zabezpečené, že nedôjde k deformácii konkurenčného prostredia, t. j. že sadzby za každú kategóriu alebo skupinu kategórie vozidla uvedenú v prílohe I smernice nie sú nižšie ako minimálna sadzba uvedená v tejto prílohe.

Bez toho, aby bol dotknutý článok 6 smernice Rady 92/106/EHP (*), štáty EZVO nesmú udeliť žiadnu výnimku z daní uvedených v článku 3 alebo umožniť ich zníženie, ktoré by viedli k deformácii konkurenčného prostredia, t. j. na základe ktorých by bola uplatňovaná nižšia daň ako je minimum uvedené v predchádzajúcom odseku.

(*) Ú. v. ES L 368, 17.12.1992, s. 38.‘

d) Na koniec článku 7 ods. 2 písm. a) sa pridáva pod odsek:

‚V prípade Nórska sa diaľničné a užívateľské poplatky môžu uplatňovať aj na osobitných cestách druhej kategórie. V prípade Lichtenštajnska sa diaľničné a užívateľské poplatky môžu uplatňovať na cestách najvyššej kategórie podľa ustanovení druhého a tretieho pododseku odseku 9.‘

e) K článku 7 ods. 2 písm. b) sa vkladá:

‚So zreteľom na štáty EZVO sa vyššie uvedené predchádzajúce porady vedú s dozorným orgánom EZVO.‘

f) Na koniec článku 7 ods. 9 sa vkladá:

‚Od 1. januára 2001 môže Lichtenštajnsko uplatňovať mýto (poplatok za ťažké vozidlá) na úrovni stanovenej vo Švajčiarsku za rovnakú kategóriu vozidiel a podľa rovnakého systému ako vo Švajčiarsku. Od nadobudnutia účinnosti tohto rozhodnutia bude počet kilometrov, ktorý sa má brať do úvahy pri výpočte poplatku a ktorý má byť zaplatený, vychádzať z celkového počtu najazdených kilometrov, zníženého o tri kilometre za každý prechod lichtenštajnsko-rakúskej hranice v Schaanwald-Tisis.

Ak sa objem dopravy na hraničnom prechode Schaanwald-Tisis zvýši neúmerne v porovnaní s ostatnými hraničnými prechodmi v regióne v dôsledku väčšieho počtu obchádzok, Lichtenštajnsko môže po porade a so súhlasom spoločného výboru znížiť odpočítavanie troch kilometrov na prechode Schaanwald-Tisis.‘“

Článok 2

Texty smernice 1999/62/ES v islandskom a nórskom jazyku, ktoré sa majú uverejniť v dodatku EHP *Úradného vestníka Európskych spoločenstiev,* sú autentické.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 2. februára 2002, ak Spoločnému výboru EHP boli predložené všetky oznámenia podľa článku 103 ods. 1 dohody (*).

Článok 4

Toto rozhodnutie bude uverejnené v oddieli EHP a v dodatku EHP *Úradného vestníka Európskych spoločenstiev*.

V Bruseli 1. februára 2002

Za Spoločný výbor EHP

predseda

P. WESTERLUND

(*) Nie sú uvedené žiadne ústavné požiadavky.